
Tredje delen – Handelssamarbete och handelsrelaterat samarbete

Avdelning I – Allmänna bestämmelser

Artikel 42 – General objectives

De allmänna målen för handelssamarbetet och det handelsrelaterade samarbetet mellan unionen och ULT är att

- a) främja den ekonomiska och sociala utvecklingen av ULT genom upprättandet av nära ekonomiska förbindelser mellan ULT och unionen i dess helhet,
- b) främja integreringen av ULT:s ekonomier i de regionala ekonomierna och världsekonomin samt utvecklingen av handeln med varor och tjänster,
- c) stödja ULT i deras ansträngningar för att skapa ett gynnsamt investeringsklimat som främjar den sociala och ekonomiska utvecklingen i ULT,
- d) främja stabilitet, integritet och öppenhet i det globala finansiella systemet och god förvaltning på skatteområdet,
- e) stödja diversifieringen av ekonomierna i ULT,
- f) stärka ULT:s kapacitet när det gäller att utarbeta och genomföra de strategier som krävs för att de ska kunna utveckla sin handel med varor och tjänster,
- g) stärka ULT:s export- och handelskapacitet,
- h) stödja ULT:s ansträngningar för att, vid behov, anpassa eller tillnärma sina lokala lagstiftningar till unionens lagstiftning,
- i) möjliggöra ett riktat samarbete och dialog med unionen om handel och handelsrelaterade frågor.

Avdelning II – Ordningar för handel med varor och tjänster och för etablering

Kapitel 1 – Ordningar för handel med varor

Artikel 43 – Fritt tillträde för ursprungsprodukter

1. Produkter med ursprung i ULT ska importeras tullfritt till unionen.
2. Definitionen av begreppet ursprungsprodukter och metoderna för det därmed sammanhängande administrativa samarbetet anges i bilaga VI.

Artikel 44 – Kvantitativa begränsningar och åtgärder med motsvarande verkan

1. Unionen ska inte tillämpa några kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan på importen av varor med ursprung i ULT.
2. Bestämmelserna i punkt 1 ska inte hindra sådana förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde, att bevara icke förnybara naturtillgångar eller att skydda industriell och kommersiell äganderätt.

Förbud eller restriktioner som avses i första stycket får inte i något fall utgöra ett medel för godtycklig eller omotiverad diskriminering eller en förtäckt begränsning av handeln i allmänhet.

Artikel 45 – Åtgärder som kan vidtas av ULT

1. Myndigheterna i ULT får på importen av varor som har sitt ursprung i unionen behålla eller införa de tullar eller kvantitativa begränsningar som de anser vara nödvändiga mot bakgrund av sina utvecklingsbehov.

2. Vad gäller de områden som omfattas av detta kapitel ska ULT bevilja unionen en behandling som inte är mindre gynnsam än den gynnsammaste behandling som de beviljar någon betydande handelsekonomi enligt definitionen i punkt 4.

3. Punkt 2 ska inte hindra att ett ULT beviljar vissa andra ULT eller utvecklingsländer en gynnsammare behandling än den som det beviljar unionen.

4. I denna avdelning avses med *betydande handelsekonomi* varje utvecklat land, eller varje land som svarar för minst en procent av världens varuexport eller, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 3, varje grupp av länder som agerar individuellt, kollektivt eller genom ett avtal om ekonomisk integration och som tillsammans svarar för minst 1,5 % av världens varuexport. Beräkningen av dessa andelar av varuexporten ska grunda sig på de senast tillgängliga officiella uppgifterna från WTO om de viktigaste varuexportörerna på världsmarknaden (exklusive handel inom unionen).

5. Myndigheterna i ULT ska senast den 2 april 2014 meddela kommissionen vilka tullsatser och kvantitativa begränsningar de tillämpar i överensstämmelse med detta beslut. Myndigheterna i ULT ska även meddela kommissionen alla eventuella framtida ändringar av dessa åtgärder allteftersom dessa antas.

Artikel 46 – Icke-diskriminering

1. Unionen får inte diskriminera mellan ULT och ULT får inte diskriminera mellan medlemsstaterna.

2. I enlighet med artikel 65 ska tillämpningen av de särskilda bestämmelserna i detta beslut, särskilt artiklarna 44.2, 45, 48, 49, 51 och 59.3, inte anses utgöra diskriminering.

Article 47 – Conditions for movements of waste

1. Transport av avfall mellan medlemsstaterna och ULT ska kontrolleras i enlighet med internationell rätt och unionsrätten. Unionen ska stödja införandet och utvecklingen av ett effektivt internationellt samarbete på detta område i syfte att skydda miljön och folkhälsan.

2. Unionen ska förbjuda all direkt eller indirekt export av avfall till ULT, med undantag för export av ofarligt avfall avsett för återvinning, samtidigt som myndigheterna i ULT ska förbjuda direkt eller indirekt import till sitt territorium av sådant avfall från unionen och alla tredjeländer, dock utan att detta påverkar de särskilda internationella åtaganden som parterna har gjort eller kommer att göra på dessa områden inom ramen för behöriga internationella forum.

3. När det gäller de ULT som på grund av sin författningsenliga status inte är part i Baselkonventionen, ska deras behöriga myndigheter se till att den interna lagstiftning och de administrativa bestämmelser antas som är nödvändiga för att genomföra innehållet i Baselkonventionen i dessa ULT.

4. Dessutom ska de medlemsstater till vilka ULT är knutna verka för att ULT antar den interna lagstiftning och de administrativa bestämmelser som är nödvändiga för genomförandet av följande rättsakter:

a) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/ 2006 enligt följande:

— Artikel 40 när det gäller export av avfall till ULT.

— Artikel 46 när det gäller import av avfall från ULT.

b) Kommissionens förordning (EG) nr 1418/2007.

c) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/59/EG, inom de tidsfrister för införlivande som anges i artikel 16.

5. Ett eller flera ULT och den medlemsstat som dessa är knutna till, får tillämpa sina egna regler för export av avfall från ULT till berörd medlemsstat.

6. I detta fall ska den medlemsstat till vilken det eller de berörda ULT är knutna meddela, till kommissionen, vilken lagstiftning som är tillämplig senast den 2 juli 2014 samt all eventuell framtida relevant nationell lagstiftning, och alla eventuella senare ändringar av sådan lagstiftning.

Artikel 48 – Tillfälligt upphävande av tullförmåner

Om kommissionen anser att det föreligger tillräckliga skäl för att ifrågasätta att detta beslut tillämpas korrekt, ska kommissionen inleda samråd med ULT och den medlemsstat med vilken ULT har särskilda förbindelser för att säkerställa en korrekt tillämpning av detta beslut. Om samråden inte leder fram till ett ömsesidigt godtagbart sätt att tillämpa detta beslut, får unionen tillfälligt upphäva tullförmåner för berört ULT i enlighet med bilaga VII.

Artikel 49 – Skydds- och övervakningsåtgärder

För att säkerställa en korrekt tillämpning av detta beslut får unionen vidta de skydds- och övervakningsåtgärder som avses i bilaga VIII.

Kapitel 2 – Ordningar för handel med tjänster och för etablering

Artikel 50 – Definitioner

I detta kapitel avses med

a) *fysisk person från ett ULT*: personer som är stadigvarande bosatta i ett ULT och som är medborgare i en medlemsstat eller vars medborgarskap är avhängigt deras anknytning till ett ULT. Denna definition påverkar inte de rättigheter som unionsmedborgarskap medför enligt EUF-fördraget.

b) *juridisk person från ett ULT*: en juridisk person som inrättats i ett ULT i enlighet med den lagstiftning som är tillämplig i detta ULT och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet på territoriet i berört ULT. Om den juridiska personen endast har sitt säte eller huvudkontor i ett ULT ska den inte betraktas som en juridisk person från detta ULT, såvida det inte bedriver en verksamhet har ett faktiskt och fortlöpande samband med detta ULT:s ekonomi.

c) De definitioner som fastställs i de avtal om ekonomisk integration som avses i artikel 51.1 ska tillämpas vad gäller den behandling som unionen och ULT beviljar varandra.

Artikel 51 – Most favourable treatment

1. I fråga om åtgärder som påverkar handeln med tjänster och etablering av ekonomisk verksamhet gäller följande:

a) Unionen ska bevilja fysiska och juridiska personer från ULT en behandling som inte är mindre gynnsam än den gynnsammaste behandling som samma slags fysiska och juridiska personer från ett tredjeland med vilket unionen har ingått eller kommer att ingå ett avtal om ekonomisk integration.

b) Ett ULT ska bevilja fysiska och juridiska personer från unionen en behandling som inte är mindre gynnsam än den gynnsammaste behandling som är tillämplig på samma slags fysiska och juridiska personer från någon betydande handelsekonomi med vilken den har slutit ett avtal om ekonomisk integration efter den 1 januari 2014.